





A  
**REVISTA INTERNACIONAL  
DE  
NARCÓTICOS ANÔNIMOS**

EDITORA  
De Jenkins

REVISÃO E REDAÇÃO FINAL  
David Fulk

COORDENADORA DE PRODUÇÃO  
Fátia Birault

CONSELHO EDITORIAL  
Muk H-D, Paul C, Alan D, Marc G,  
Stephanie V, Sue H, Tim S

**World Service Office**  
PO Box 9999  
Van Nuys, CA 91409 USA  
Telephone: (818) 773-9999  
Fax: (818) 700-0700  
Website: www.na.org

A revista *The NA Way Magazine* agradece a participação de seus leitores. Vocês estão convidados a partilhar com a Irmandade de NA, em nossa publicação internacional trimestral. Enviem-nos sua experiência de recuperação, sua visão sobre os assuntos de NA e temas da revista. Todos os originais recebidos tornam-se propriedade de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Serviços de assinatura, editoriais e comerciais: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

*The NA Way Magazine* apresenta as experiências e opiniões dos indivíduos, membros de Narcóticos Anônimos. As opiniões expressas não deverão ser atribuídas a Narcóticos Anônimos como um todo, nem a publicação de nenhum artigo implica o seu endosso por parte de Narcóticos Anônimos, da *The NA Way Magazine*, ou de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Se você deseja receber uma assinatura gratuita da *The NA Way*, pedimos que escreva para o endereço abaixo, ou envie e-mail para [info@na.org](mailto:info@na.org).

*The NA Way Magazine* (ISSN 10465-5421), *The NA Way* e Narcotics Anonymous são marcas registradas de Narcotics Anonymous World Services, Inc. A *The NA Way Magazine* é publicada trimestralmente por Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311, EUA. As despesas de postagem do periódico são pagas em Canoga Park, CA, e em pontos de entrada adicionais.  
**AOS CORREIOS:** Favor informar as mudanças de endereço para: *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, EUA.

# Editorial

Foi muito divertido criar a "nuvem de palavras" da capa desta edição! Utilizamos um programa on-line gratuito e geramos a nuvem a partir dos artigos da revista. O programa atribui um tamanho à palavra, de acordo com o número de vezes em que aparece no texto. Evidentemente, "NA" é uma das maiores, mas foi interessante e surpreendente perceber como algumas outras ficaram grandes – e como houve as que apareceram bem pequenas. (Isto despertou minha curiosidade quanto às palavras que possam dominar nossas próprias nuvens pessoais: serenidade, alegria, amor, equilíbrio, perseverança, aceitação?) Cada termo é disposto de forma aleatória, e a nuvem parece pronta para mudar de forma, a qualquer momento. Nossa irmandade e recuperação são assim também: estão em constante mudança e crescimento. Porém, mesmo com o crescimento e a mudança de NA, sempre partilharemos um território em comum, esse lugar de simplicidade e familiaridade que todos compreendemos, e que transcende todos os limites.

De Jenkins, Editora

## NESTA EDIÇÃO

Tema		Vejam só!	
• Recuperação sem fronteiras	3	<b>WCNA 33</b>	9
<b>Partilhas</b>		<b>Informe sobre os Projetos</b>	12
• Aceitação... e alguns outros princípios	5	<b>Nossa liberdade, nossa responsabilidade</b>	13
• Serviço baseado na recuperação	6	<b>Propósito primordial</b>	15
• Experiência negativa	6	<b>Você Sabia?</b>	16
• Isto não é tudo	7	<b>Calendário</b>	17
• Recuperação – um tesouro e uma dádiva	7	<b>Novos produtos</b>	18
• Minha primeira mensagem para a <i>The NA Way</i>	7	<b>Grupo de Escolha</b>	20
• Brief an die Redaktion	8		

A *The NA Way Magazine* estimula todos os leitores a enviarem suas cartas. Elas podem ser em resposta a qualquer dos artigos publicados na *The NA Way*, ou simplesmente apresentar um ponto de vista sobre questão de interesse para a Irmandade de NA. As cartas não deverão ultrapassar 250 palavras, e reservamo-nos o direito de editá-las. Todas elas precisam conter assinatura, endereço atual e número de telefone. Serão utilizados o primeiro nome e a última inicial como subscrição, a menos que o escritor solicite anonimato.

*The NA Way Magazine*, publicada em inglês, francês, alemão, português e espanhol, pertence aos membros de Narcóticos Anônimos. Sua missão, portanto, é oferecer informações de recuperação e serviço, assim como entretenimento ligado à recuperação, que trate de questões atuais e eventos relevantes para cada um de nossos membros, mundialmente. Em sintonia com esta missão, a equipe editorial está dedicada a proporcionar uma revista aberta a artigos e matérias escritas pelos companheiros do mundo todo, e com informações atualizadas sobre serviço e convenções. Acima de tudo, é uma publicação dedicada à celebração da mensagem de recuperação – "que um adicto, qualquer adicto, pode parar de usar drogas, perder o desejo de usar, e encontrar uma nova maneira de viver."

# TEMA DESTA EDIÇÃO

## Recuperação sem fronteiras

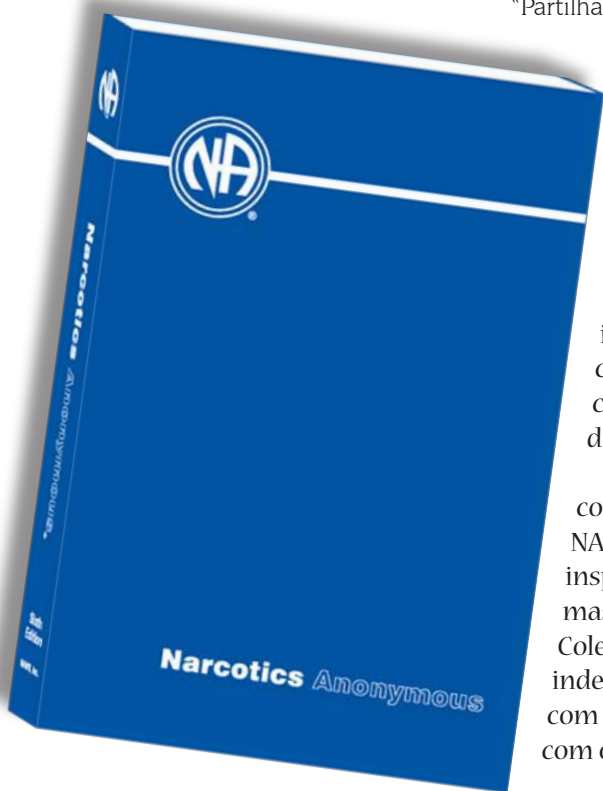
NA nos alcança, não importa onde estejamos e quem sejamos, e isso fica patente nos relatos pessoais da nossa recém-lançada Sexta Edição do Texto Básico. "Partilhas de Nossos Membros" é como se chama agora essa parte do livro, em que as histórias estão agrupadas em quatro seções. Em "Começos", estão as experiências de alguns dos primeiros companheiros da irmandade, tal como foram publicadas nas edições anteriores do Texto Básico. Em seguida vem "Voltando para Casa", relatos de membros que encontraram a irmandade ou iniciaram NA em suas localidades. A seção "Independentemente..." consiste de histórias sobre aceitação em NA e como criar um lugar seguro e receptivo para todos os adictos em recuperação. E, focalizando "A Vida Como Ela É", a seção final do livro contém experiências de companheiros com a prática dos princípios de NA no dia-a-dia.

Nesta e nas edições futuras da *The NA Way Magazine*, incluiremos trechos da Sexta Edição do Texto Básico – e de outras literaturas de NA também. Celebrando a diversidade da nossa Irmandade de NA, apresentamos alguns textos extraídos da introdução a "Partilhas de Nossos Membros", e duas histórias da seção "Independentemente...":

A Primeira Tradição nos ensina a passar por cima das nossas diferenças, em favor do bem-estar comum. O conceito de unidade descrito nesta tradição não significa uniformidade. Com o tempo, percebemos que são justamente essas diferenças que nos enriquecem. Nas particularidades das nossas histórias, a verdade da nossa mensagem é concretizada, e percebemos o quanto somos semelhantes. Isso pode parecer uma contradição em NA: Nosso desenvolvimento enquanto indivíduos e como irmandade requer que incentivemos nossos laços e identidade comuns; ao mesmo tempo, cultivamos e celebramos as características que conferem identidade a cada um de nós. Para permanecermos fortes e crescermos, necessitamos dos dois pontos de vista.

Vocês podem não se identificar com tudo o que irão ler aqui – assim como talvez não se identifiquem com cada partilha nas reuniões de NA; porém, esperamos que, ao menos, algumas dessas vozes toquem e inspirem a todos. Em NA aprendemos que, como adictos, não somos únicos; mas que, como pessoas, somos indivíduos e nossa experiência é relevante. Coletivamente, somos muito mais do que a soma das partes. Todos nós, independentemente do tempo limpo ou origem, temos algo a contribuir com nossa partilha aberta e honesta, e algo a ganhar quando escutamos com o coração aberto...

**Narcóticos Anônimos,  
"Introdução às Partilhas de Nossos Membros"**



A pessoa mais jovem da sala era este adicto que, mesmo assim, sentiu identificação imediata, e com o tempo percebeu que a recuperação da adicção é um laço que transcende a idade.

### Independentemente da Idade

É estranho quando os companheiros mais velhos me dizem que tive sorte de ficar limpo tão jovem. Sim, tive muita sorte, assim como todos os outros membros de Narcóticos Anônimos. Prefiro me ver como parte de uma irmandade repleta de almas afortunadas, e não como uma espécie de individuo particularmente sortudo. Posso me desviar do caminho, quando começo a pensar que sou diferente dos outros companheiros de NA. O principal é que qualquer pessoa pode se juntar a nós e se sentir igualmente integrado ao programa, como todos os demais.

Sempre me lembrarei de uma ocasião em que estava na reunião com apenas um outro companheiro. Estava nevando forte, mas como moro muito perto da reunião, caminhei até lá assim mesmo. A outra pessoa na sala tinha cinqüenta anos a mais do que eu. Nem ingressei ainda no mercado de trabalho, e ele já estava aposentado. Eu já o tinha ouvido partilhar que se sentia diferente, porque todos os outros eram muito mais jovens. Naquela noite, partilhamos sobre nossa vida e experiências. Os detalhes eram diferentes, mas os sentimentos e o espirito eram iguais. Não poderia ter sido mais esclarecedor para mim. Somos uma irmandade com uma ampla diversidade de experiências e uma identidade comum: de adictos em recuperação.

Narcóticos Anônimos, "Independentemente..."

Quando NA começou no Japão, nem mesmo os próprios membros acreditavam que a vida poderia ser normal para os adictos, principalmente as mulheres, em recuperação. Com o amadurecimento da irmandade, esta companheira e outras, como ela, perceberam que não existe um modelo de adicto em recuperação:

### O Que Me Deixa Feliz Agora

Com o crescimento da irmandade no Japão, traduzimos mais literatura de NA. Quando começamos a ter acesso à mensagem em nosso próprio idioma, o programa se tornou muito mais claro. Fiquei chocada ao ler que as drogas não eram nosso maior problema, que o problema era nosso pensamento obsessivo e comportamento compulsivo. Quando li aquilo, pensei: *é isso mesmo! É esta a vida que venho levando.*

As mulheres na irmandade foram profundamente influenciadas pela mensagem de NA. Falaram sobre o seu fundo de poço antes de usar drogas. Quando alguém pára de usar, isso significa lidar com a dor emocional diariamente, e as mulheres adictas japonesas, muitas vezes, estão em relações abusivas fisicamente, em que, ainda por cima, a dor emocional e psicológica faz parte da sua rotina. Muitas partilharam como as drogas eram boas para elas, até que seu uso se tornou incontrolável. Eu não conseguia compreender até chegar a nova tradução. Em japonês, também tinham muita dificuldade com a palavra *recuperação*. Sobreviventes de abuso não desejam voltar a ser como você era antes". Sobreviventes não ter nada a recuperar. Quando começamos a ler as novas traduções, ficou claro que as mulheres japonesas compartilhavam das mesmas experiências que os outros companheiros ao redor do mundo.

Narcóticos Anônimos, "Independentemente..."



# Aceitação... e alguns outros princípios

Um dos aspectos mais interessantes que vejo na recuperação, ultimamente, é a minha capacidade de perceber o início do processo se instalando na minha própria vida. Não surpreende que, quando cheguei às salas, sentia muito pouca aceitação em relação mim mesmo. A bem da verdade, eu praticava comportamentos inaceitáveis e destrutivos para mim e para os outros. Certamente, fazia muitas daquelas coisas para sustentar minha adicção; contudo, os comportamentos me definiam aos meus próprios olhos, aos da minha família e amigos, e também da comunidade. Foi somente através da aplicação firme dos passos e daquelas sugestões que todos ouvimos nas salas, que pude começar a mudar a minha maneira de me ver. É difícil acreditar que ações simples, como arranjar um padrinho, um grupo de escolha e passar a freqüentar suas reuniões, possam ter provocado uma mudança tão profunda na minha auto-imagem e na forma de perceber os outros. Seguindo essas simples ações, comecei a praticar os princípios da recuperação, sem nem perceber.

Ao escolher o padrinho, comecei a exercitar o princípio da boa-vontade. Precisei admitir que tudo tinha dado muito errado, e me dispor a seguir as orientações de outra pessoa. Tive que me abrir e ter boa vontade de mudar. Ao adotar um grupo de escolha, estava aplicando o princípio do comprometimento, e também concordando em participar da vida daquele grupo, indo às reuniões administrativas, prestando serviço, etc.

Preciso ser sincero. No início, não reconheci nenhum desses outros benefícios; eram apenas atitudes que tomava para ficar limpo. Com o passar do tempo, comecei a me dar conta de que os novos comportamentos influíam diretamente no meu diálogo interior e na forma como via a mim mesmo. Esse cenário interno, que durante tanto tempo esteve repleto de negatividade e amargor, começou a se transformar, o que fez com que passasse a aceitar mais prontamente a mim e aos outros. O que antes eram apenas iniciativas que tomava para me manter limpo passou a ser a linguagem que utilizo para me redefinir. Quando hoje me debato com as situações da minha vida, a voz interna não oferece imediatamente uma crítica; na verdade, o mais freqüente é que me ofereça palavras de conforto e esperança. Esta nova linguagem interior inclui palavras como honestidade, mente aberta, boa vontade, compaixão, empatia, perseverança, compromisso, consistência, dignidade, esperança e liberdade. Não é uma linguagem nova, nem é minha, mas pode ser encontrada no coração dos Doze Passos de Narcóticos Anônimos, nos princípios e comportamentos éticos contidos nos passos.

Não estou dizendo com isto que não sofra com meus tropeços e falhas; certamente que eles acontecem, e ainda posso perder meu equilíbrio e atuar de formas inadequadas, com raiva, sarcasmo, e até auto-piedade. A diferença é que, hoje, sei que, quanto mais prontamente voltar a nortear minha vida pelos princípios de Narcóticos Anônimos, mais rapidamente recuperarei meu equilíbrio. Hoje reconheço que sou realmente um homem de muita sorte, que – com tanto apoio e incentivo que recebo das pessoas de Narcóticos Anônimos – encontrou uma nova maneira de viver.

*Kevin V, Ontário, Canadá*

# Serviço baseado na recuperação

É claro que todos prestamos serviço por diferentes razões. Comecei no serviço porque outra pessoa me indicou como voluntário. Alguém achou que seria bom para mim saudar os adictos que chegavam à reunião, e assim aprendi a abraçar desconhecidos. Com seis meses de recuperação, fui secretário de um grupo muito pequeno. Mais uma vez, alguém acreditou em mim. Achei que talvez fosse uma oportunidade. Ainda não tinha a menor idéia do significado do serviço para mim e para a irmandade. Com dois anos de recuperação, fui liberado para entrar na cadeia municipal

***Às vezes, tudo depende apenas da forma como se fala alguma coisa. Como diz o velho ditado, não se atraem moscas com vinagre.***

(meu padrinho me alistou), e foi com esse compromisso que descobri que o serviço poderia me manter limpo. Fiquei nesse encargo durante quinze anos, e houve noites em senti uma profunda dor no coração, na mente e em todo o meu ser, por estar vivendo a vida como ela é. O compromisso na cadeia me ensinou a ter gratidão, e a gratidão me ajudou a direcionar o foco para os outros princípios que me fizeram continuar voltando: empatia, compaixão, honestidade com os outros, atenção e alegria.

Também aprendi, com o exemplo de outros adictos, de que forma eu não gostaria de me comportar no serviço. Vi gente manipular e enlouquecer com o controle (ou melhor dizendo, falta de controle); observei comitês sendo conduzidos por uma só pessoa, não porque não houvesse outras para ajudar, mas por não querer largar as rédeas. Observei que os defeitos desses companheiros lhes causavam muita dor, e que eles tinham dificuldade em sua recuperação pessoal para lidar com o serviço.

Aprendi a prestar serviço baseado na recuperação, e não a ter a recuperação baseada no serviço.

Aprendi em NA que ajudamos as pessoas a crescer; fazemos com que se sintam necessárias, com algo a oferecer. Elogiamos suas qualidades, e as incentivamos a ver o que têm de bom e sua utilidade para a irmandade. Acolhemos suas opiniões e idéias, lembrando que a unidade de NA se sustenta com receptividade, e não com exclusão. Uma maneira de manter essa postura em todos os níveis de serviço é continuar a participar da irmandade e das reuniões de recuperação. Todo o meu conhecimento sobre serviço eu aprendi com os adictos do meu grupo de escolha. Permito que os companheiros saibam o que faço da vida quando partilho sobre a minha pessoa, e não quando faço relatos sobre o serviço. Como poderei ser um

exemplo de líder – e não apenas aquele que repete informações de outras fontes – se não estiver presente e atuante nas reuniões de recuperação, e em dia com meus amigos do programa?

Os companheiros que mais admiro em serviço possuem determinadas qualidades que me atraem. Vocês podem se atrair por outras, mas eu, particularmente, admiro a vulnerabilidade, partilhas honestas sobre coisas difíceis, adictos que reconhecem que não sabem ou que não têm a resposta, mas que irão encontrá-la. Pessoas com senso de humor, e que não se levam tão a sério, que aceitam os erros dos outros sem julgamento. Pessoas que vêm falar comigo diretamente, e não pelas costas. Que sabem ouvir, e que pensam de forma mais ampla, sem se limitar. Adictos com humildade, compaixão, humor, amor, curiosidade, espontaneidade, alegria de viver e, acima de tudo, com capacidade de dizer coisas difíceis de forma amorosa. Às vezes, tudo depende apenas da forma como se fala alguma coisa. Como

diz o velho ditado, não se atraem moscas com vinagre. Amo NA e adoro prestar serviço com amor. Isto não significa que o serviço não dê trabalho nem apresente dificuldades, mas a alegria e gratidão de viver limpo e guiado por esses princípios espirituais me dá um propósito e um meio de crescer no plano espiritual, coisas que eu jamais teria imaginado, nem remotamente em sonhos.

Anônimo, Havaí, EUA

## Experiência negativa

Pela graça de Deus conheci Narcóticos Anônimos quando estava em uma clínica de reabilitação. Através dos membros de NA que freqüentavam reuniões no local uma vez por semana, entrei em contato com adictos que me receberam de braços abertos. Isto se deu em 1995. Fiquei um mês na clínica, e depois permaneci vinculado a NA por quase três meses. Freqüentava reuniões regularmente, e me convenci a nunca recair.

Infelizmente, recaí após três meses, e fiquei indo e voltando até 14 de março de 1996. Mais uma vez, retornei para NA e comecei a ir às reuniões, não apenas em Bahrein como em todo o Golfo Pérsico. Os Doze Passos eram minha única resposta para a adicção em que me encontrava. Através dos passos, vivendo só por hoje, e pela graça de Deus, fiquei limpo, vivendo de forma plena e feliz como nunca vivera antes.

Porém, mais uma vez recaí, em 2003, e esse foi o motivo da minha derrocada. Perdi tudo o que havia construído e me meti em novos processos devido às drogas, e por isso estou hoje atrás das grades. Terminarei de cumprir minha pena em 2009, e estou aguardando a condenação em um outro processo. Agora que me encontro preso, estou totalmente envolvido com o caminho de NA. Participo de NA, e gostaria que a *The NA Way Magazine* fosse enviada para nós, aqui na prisão. Sinceramente,

Salahiddin A, Bahrein

## Isto não é tudo

Sou um adicto em recuperação, de Bangladesh. Fiquei limpo quando encontrei o grupo de NA no meus país. Não conto o meu tempo de recuperação. Considero que estou limpo somente neste momento, somente neste minuto, nesta hora e este dia. Com a rendição, posso aceitar muitas coisas. Sigo essa jornada, um dia de cada vez.

Quando estou angustiado, penso: "Isto não é tudo; a alegria está vindo". E quando fico alegre, digo para mim mesmo que é apenas um sentimento, e que a angústia também virá. Não fico muito agitado quando estou alegre nem quando estou triste. É claro que tenho essas e outras emoções. Não sou um robô, mas não fico agitado com elas.

Minha vida em recuperação é muito feliz para mim. As drogas me nocautearam e mostraram o lado inquietante da vida. Essa experiência dolorosa me ensinou a diferença entre o bem e o mal, paz e infelicidade, honestidade e desonestidade, beleza e feiúra, luz e escuridão. Agora conheço o meu inimigo. Meu inimigo sou eu.

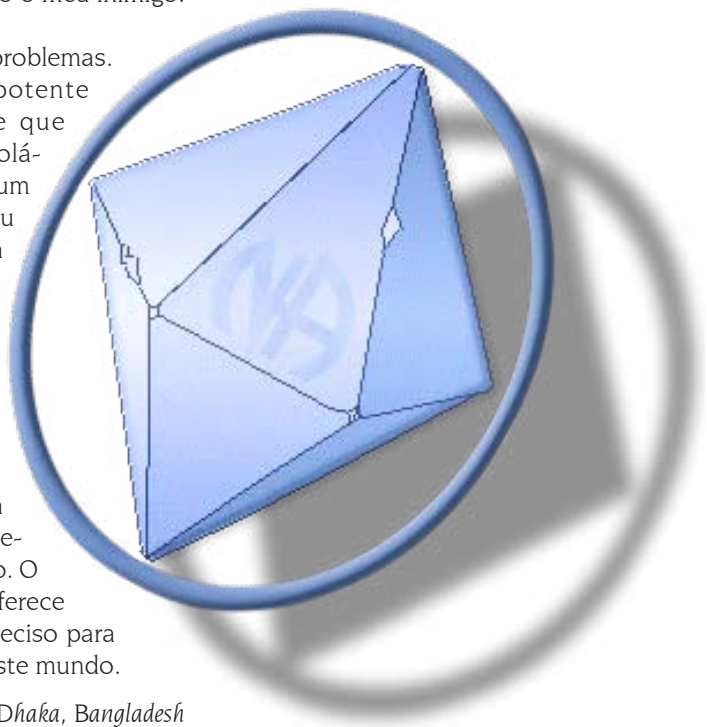
Hoje não procuro problemas. Admito que sou impotente perante as drogas e que minha vida é incontrolável. Acredito que há um poder maior do que eu que pode me devolver à sanidade. Agora estou saindo do volante da minha vida. Aprendi essas coisas seguindo o programa de NA; é por isso que NA é a minha religião. Para mim, religião significa ter esperança, e a esperança possibilita a ação. O programa de NA me oferece a esperança de que preciso para viver com sanidade neste mundo.

*Antu B, Dhaka, Bangladesh*

## Recuperação – um tesouro e uma dádiva

Cheguei à Irmandade de Narcóticos Anônimos em outubro de 1999. Depois de estar limpo por três meses, fiquei um ano e meio recaído. No dia 14 de julho de 2001, dei entrada no hospital com cirrose hepática em estágio terminal. Dei meu Primeiro Passo de rendição total e aceitação do programa em 15 de julho de 2001. Dou valor a cada dia da minha recuperação como a um diamante precioso, porque sei que ficar limpo até mesmo por um dia é muito difícil. Por isso, gostaria de falar a todos os membros de NA da Índia e do mundo todo sobre o presente precioso que é a recuperação, e dizer que essa dádiva pode ser cultivada a cada dia, e apreciada como a um diamante.

*Craig P, Mumbai, Índia*



## Minha primeira mensagem para a *The NA Way*

Estou enviando esta mensagem aos leitores da *The NA Way* e companheiros de NA ao redor do mundo, após trinta e oito anos de adicção e sofrimento com diversos problemas asquerosos em meu próprio país e no exterior. Vivi uns seis anos no Reino Unido, e também lá prossegui com a adicção, tornando a minha vida terrível em Londres.

Em todos esses anos lidei com diferentes causas e efeitos, indo parar em diversas prisões durante a minha adicção. Há mais de um ano, ouvi falar de NA através de amigos e parentes. Fui a um centro de recuperação e percebi que lá havia uma reunião. Achei que devia estar acontecendo alguma coisa naquela reunião de NA. Parecia que eles sabiam o que estavam fazendo, e eu estava certo a esse respeito.

Em pouco tempo, saí do programa de tratamento e fui à minha primeira reunião de NA "aquí fora". A princípio, fiquei assustado com a pessoa que me recebeu. Pensei que fosse da polícia ou algo parecido, mas não era. Percebi que os adictos eram gentis uns com os outros, e que se comportavam de forma calorosa e educada.

Esta é a primeira vez que escrevo para a *The NA Way*, e no futuro partilharei mais. Agradeço por lerem esta mensagem do Irã.

*Khosro S, Teerã, Irã*

# Vejam só

Convidamos as comunidades de NA a nos enviarem fotografias de seus locais de reunião. Principalmente, fotos onde apareça o formato da reunião, a literatura de recuperação, posters, copinhos de café sujos, etc — qualquer detalhe que torne o local "habitado". Desculpe, mas não podemos publicar fotos em que apareçam membros de NA. Fale do seu grupo, nome, localização e cidade, há quanto tempo ele funciona, e qual é o seu formato de reunião (de partilhas, participação, etc).

## Brief an die Redaktion (Carta à redação)

Prezada Editora,

Meu nome é Gabriela e sou uma adicta! Escrevo para dizer como acho a *The NA Way* maravilhosa. Tenho lido a *The NA Way* durante todo este tempo, desde que comecei a ficar limpa (mais de oito anos), sempre com histórias incríveis que me emocionam, como a de um mudo que encontrou um intérprete em uma reunião. Também me tocaram artigos sobre medicação, porque na minha reunião muitos amigos estão tomando psicotrópicos, chegando até a fazer "propaganda". Isso me embrulha o estômago, pois estou limpa de medicação, mesmo sendo portadora de uma doença crônica. Esta tarde não pude ir ao grupo, por isso li a *The NA Way* e recebi minha dose de recuperação. Estes artigos ajudam a esclarecer muita coisa e, assim, posso melhor levar a mensagem. Obrigada!

Posso fazer uma idéia do esforço que requer a produção da revista, que sempre chega gratuitamente, atravessando o oceano – bom demais! Talvez em breve eu passe a ter acesso à Internet, e aí poderei fazer a assinatura eletrônica. Seria incrível. Acho que vou divulgar isso ainda mais nas reuniões.

*Gabriela S, Reutlingen, Alemanha*

## O Grupo Tubingen

Há algum tempo, temos uma reunião em alemão e inglês em Tubingen, com tradução. Meu inglês melhorou imensamente depois disso, e conseguimos alcançar amigos que, de outra forma, ficariam sem grupo. Durante anos, tivemos uma relação de amor e ódio com a nossa sala de reuniões! Fica gelada no inverno, e quente e asfíxiante no verão, mas sempre abriga amor e recuperação em nossas reuniões semanais de domingo. O Grupo Tübingen existe há doze anos. A frequência é sempre muito pequena, com quatro a seis pessoas. Infelizmente, não têm ficado muitos recém-chegados; mas, como de costume, o PS está nos ajudando a superar essa dificuldade.

*Gabriela S, Reutlingen, Alemanha*





A recuperação pode ser uma *jornada*, mas existe um *destino* turístico perfeito em 2009 para os adictos em recuperação...

# BARCELONA

## Você está convidado...

Participe conosco da 33ª Convenção Mundial de Narcóticos Anônimos, Amor sin fronteras, na deslumbrante cidade de Barcelona, Espanha. Barcelona é uma das cidades mais belas do mundo, e não podemos imaginar melhor cenário para a WCNA 33. Sabemos que os membros de NA de todos os cantos do mundo estão entusiasmados com esta Convenção Mundial de NA, o que a tornará uma das mais diversas de todos os tempos.

Para que todos tenham tempo suficiente para programar sua viagem a Barcelona, estamos iniciando as vendas com a maior antecedência já vista.

## Por que fazer sua inscrição antecipada?

- \* As inscrições no local são limitadas!
- \* Ajude o NAWS a programar uma melhor WCNA
- \* Compre ingressos para os eventos antes que se esgotem
- \* Garanta melhores lugares nos eventos com ingresso
- \* Mercadorias exclusivas para pré-inscrições

## A inscrição para a Convenção Mundial inclui...

- \* Acesso antecipado às mercadorias
- \* Eventos diários de dança e música sem cobrança de ingresso
- \* Acesso garantido às reuniões principais (conforme o número de presenças)\*

\*Se a lotação do CCIB for esgotada, o acesso às reuniões principais ficará restrito às pessoas com crachá de inscrição.

Inscrições para a convenção, reservas de hotéis e compras de passagens aéreas poderão ser feitas, a partir de já, através do site [www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna).

**Jornada** para um lugar sem fronteiras...

Vivencie o **Amor** de Barcelona, a

**Diversidade** de NA, o **Sentimento**

de **união** em **determinado** local,

**determinado** momento,

como nunca antes...



WCNA 33

# Amor sin fronteras


**LOVE WITHOUT BORDERS**

BARCELONA, SPAIN | 20-23 AUGUST 2009

**Inscreva-se agora, para garantir sua presença**

em Barcelona, em agosto de 2009...

[www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna)



# WCNA 33

# Amor sin fronteras

## LOVE WITHOUT BORDERS

BARCELONA, SPAIN | 20-23 AUGUST 2009

Imagine... passear pela calçada de uma rua arborizada, passando por butikues e construções de refinada arquitetura. Você caminha mais um pouco, saboreia um café expresso, lancha tapas e faz umas comprinhas; visita com seus amigos um museu, enquanto outros ficam sentados nos cafés, apreciando as pessoas que passam. Olha para o relógio e percebe que as horas voaram, e que precisa pegar o metrô a poucos metros dali. Seus amigos pedem mais um café para viagem, e logo você se encontra sentado no trem. Olha à sua volta e vê inúmeros passageiros usando crachás da convenção, e assim você faz novos amigos a caminho do centro de convenções. Alguns minutos e estações de metrô depois, você está caminhando pelo Diagonal Mar, olhando o mar e entrando no centro de convenções para tomar seu assento na reunião principal... A reunião passou rápido demais: lágrimas, risos, unidade. Do outro lado da rua, você janta uma verdadeira "paella", e sai com seus amigos para dançar, cantar e experimentar a sonoridade do Mediterrâneo, da Europa, do mundo, da recuperação. Rir juntos, amar juntos: a recuperação não tem fronteiras. De madrugada, você se despede dos novos e velhos amigos, retorna para seu hotel, deita-se e pensa: "Não podia imaginar que seria tão bom".

**Amor sem Fronteiras – Amor sin fronteras.**

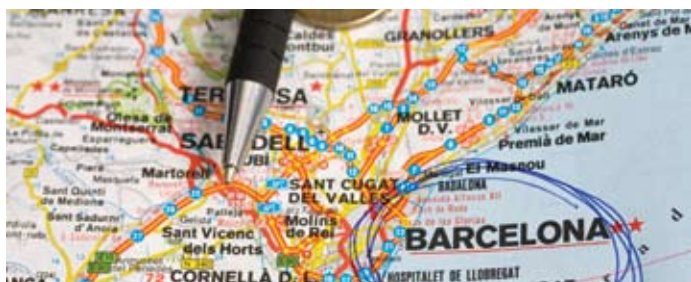
Mais de mil pessoas já fizeram suas inscrições antecipadas para a WCNA 33. Centenas de quartos já foram reservados, e o cruzeiro pós-WCNA está batendo o recorde de vendagem. Não perca esta experiência. Há quartos de hotel para todos os gostos, preferências e orçamentos.

Publicamos o prospecto da WCNA 33 na *The NA Way Magazine* de outubro, mas não enviaremos os panfletos tradicionais por correio. Iremos usar esse dinheiro em novos recursos de divulgação da WCNA 33, Porém, caso você precise de mais material informativo, solicite através do e-mail [events@na.org](mailto:events@na.org). A grande maioria das pessoas está buscando informações sobre convenção mundial em nosso site (mais de 95 por cento); porém, nós traduzimos e publicamos o prospecto para os companheiros da Espanha, e podemos fazer o mesmo para outras comunidades, se for necessário. A WCNA 33 apresenta diversas outras pequenas inovações, e acompanhamos com interesse o seu desenrolar e a opinião de vocês. Por enquanto, as chamadas por e-mail e informações da *The NA Way* parecem estar funcionando.

Para os interessados, iremos oferecer mercadorias alternativas na WCNA 33. Como no passado, pretendemos proporcionar um espaço limitado para as áreas e regiões venderem as suas mercadorias. Provavelmente, isto irá ocorrer no sábado à tarde, dia 22 de agosto de 2009. Para maiores informações, queiram escrever para o [johnny@na.org](mailto:johnny@na.org).

## Por Que Fazer Sua Pré-Inscrição para a WCNA 33?

Os preços das inscrições para a WCNA são ajustados para cobrir as despesas diretas, e não especificamente para gerar receita para os Serviços Mundiais de NA. Apesar de o preço parecer alto, o fato é que a organização de um evento desse porte é muito cara, e não pode ser comparada aos gastos típicos das convenções de área ou regionais. Quando comparado a outras convenções em Barcelona, o custo de inscrição da nossa convenção mundial é considerado "simbólico" pelos profissionais da cidade que estão ajudando o NAWA a organizar a WCNA 33. O custo de produção da nossa convenção poderá ultrapassar um milhão e meio de Euros! As inscrições por si sós não cobrem sequer os custos básicos da convenção mundial, tais como aluguel de instalações, serviços de tradução, eventos não cobrados, equipamento de áudio e vídeo, mão de obra, e uma infinidade de outras despesas. As vendas de mercadorias e ingressos ajudam a compensar esse desembolso; porém, se dependêssemos apenas das taxas de inscrição, a convenção seria sempre deficitária, porque os gastos com a sua produção são altos demais, comparados ao que os membros costumam pagar.



## Para onde irá o seu dinheiro?

Ainda é cedo para finalizar a apuração (porque estamos exatamente no meio do planejamento da WCNA 33), mas a proporção abaixo reflete a alocação típica do dinheiro arrecadado com inscrições:

- 45% = Despesas com Instalações
- 16% = Eventos incluídos na inscrição (como festas dançantes e cafeterias)
- 12% = Planejamento e Implementação
- 15% = Programação
- 12% = Áudio e Vídeo para as Reuniões e Eventos

## E a pergunta mais importante... O que isso significa para mim?

Com base nos princípios de NA de responsabilidade individual e auto-sustento, sugerimos enfaticamente a todos os participantes da WCNA que façam sua inscrição antecipada. Além da satisfação de saber que você está fazendo a sua parte para apoiar a WCNA, o crachá da inscrição lhe oferece diversos benefícios. Apesar de ainda estarmos finalizando os detalhes da WCNA, o crachá da inscrição costuma garantir seu ingresso no Festival da WCNA, cafeterias e danças. Mesmo se não puder arcar com o custo dos ingressos para os eventos pagos, toda a noite você terá acesso a algum entretenimento, se estiver inscrito na WCNA. Além de apoiar a WCNA e ter entretenimento garantido, os pré-inscritos da última convenção mundial tiveram acesso antecipado à sala de mercadorias, e pretendemos fazer algo semelhante na WCNA 33. Por limitações de espaço, talvez sejamos obrigados, na WCNA 33, a restringir o acesso às reuniões principais a quem possui inscrição. Seu crachá irá garantir a você um assento nas reuniões principais. Imagine... pelo preço da inscrição, você ficará satisfeito em fazer a sua parte, terá acesso à compra de mercadorias antes de todo mundo, terá entretenimento, e uma oportunidade única de experimentar um choque de recuperação na WCNA 33!



## Deseja ser orador da convenção, ou ajudar na avaliação dos oradores?

O tempo limpo necessário é de cinco anos para oradores de oficinas e avaliadores, e de dez anos para oradores principais. Envie-nos seu CD ou arquivo eletrônico de áudio, juntamente com seus dados para contato, por e-mail ou correio:

[wcna@na.org](mailto:wcna@na.org)  
NA World Services  
WCNA 33 Speakers  
Box 9999  
Van Nuys, CA 91409 USA

Colocamos novas informações na página da Convenção Mundial em nosso website (<http://www.na.org/WCNA/>), e enviaremos novidades por e-mail, para quem se cadastrar para recebimento do boletim eletrônico da convenção, WCNA Updates, no endereço <http://portaltools.na.org/PortalTools/subscriptions/Login.cfm>.



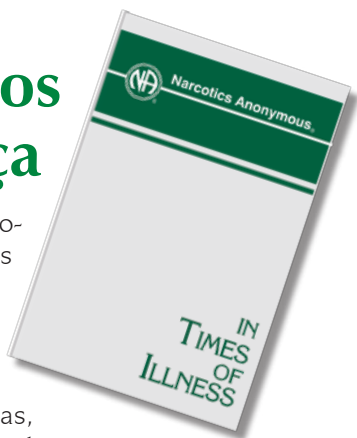
**Não procrastine!**  
**Se estiver planejando**  
**ir à WCNA 33, inscreva-se**  
**já no site**  
[www.na.org/wcna.](http://www.na.org/wcna)

# Informe sobre os Projetos

## Em Tempos de Doença

Um dos planos de projeto aprovados na WSC 2008 previa revisões para o livreto *Em Tempos de Doença*. Este projeto de um ciclo de duração abrange a avaliação geral e revisão do livreto, e inclusão de texto sobre doenças crônicas, questões atuais com relação a medicação e problemas de saúde mental em recuperação.

O grupo de trabalho analisou os registros das oficinas do NAWs sobre medicação, e depois se concentrou nas revisões e atualizações da peça. Estas alterações estarão refletidas em diversas novas seções do livreto. O Quadro Mundial pretende liberar a minuta para a irmandade no início de março de 2009, para um período de noventa dias de revisão e comentários.



## “Viver Limpo, A Jornada Continua”

Na *The NA Way Magazine* de outubro, incluímos uma panorâmica deste projeto de elaboração de um livro com a coletânea das experiências de crescimento de nossos membros em recuperação. Para começar a coletar material, o grupo de trabalho desenvolveu uma série de perguntas a serem respondidas pelos membros. O questionário foi publicado na edição anterior da *The NA Way*, e pode também ser encontrado em nosso *website* <http://www.naws.org/survey/index.php?sid=69453&lang=en>. Para redigir o livro, precisamos de vocês e de suas experiências de recuperação. Por isso, pedimos que divulguem estas informações, e que arranjem um tempo para partilhar suas próprias dificuldades e milagres em recuperação.

## Auto-Sustento

A conclusão do projeto está prevista para este ciclo de conferência. Seu objetivo é a substituição e/ou revisão de dois folhetos informativos: Auto-Sustento: Princípio e Prática e “*Ei, Para Que Serve a Sacola?*”. Uma das peças compiladas pelo grupo de trabalho é mais curta, de cunho geográfico, e direcionada ao grupo de NA, explicando “como” e “porque” o grupo deve contribuir. A outra é mais filosófica e dirigida aos membros, uma reformulação do Auto-Sustento: Princípio e Prática. Os dois textos serão distribuídos a partir de março, para um período de noventa dias de revisão e comentários, e serão incluídos no *Relatório da Agenda da Conferência*. O Quadro Mundial espera que a peça mais curta e geográfica acabe por ser qualificada para o processo de Aprovação pela Conferência em vez de Aprovação pela Irmandade, para que as comunidades linguísticas locais possam fazer as adaptações necessárias em sua tradução.



## Sistema de Serviços

Este projeto está programado para durar dois ciclos de conferência, e enfocará a criação de uma declaração de visão para todos os esforços de serviço de NA, e a discussão de alternativas para a prestação local de serviços. O envolvimento da irmandade será fundamental para debatermos a reforma das nossas atividades e, em uma outra instância, a criação de instrumentos que venham a contribuir para uma prestação de serviços mais eficiente – pode ser uma revisão ou reformulação do Guia de Serviços Locais e/ou a produção de outras ferramentas.

Nosso planejamento estratégico esclarece que o projeto se “fundamentará em uma análise dos fatores de sucesso existentes ao longo de toda a estrutura de serviço, e oferecerá flexibilidade para atender a necessidades locais singulares” Vocês poderão contribuir de imediato para esse esforço, enviando-nos suas melhores práticas nas atividades locais. O que estão fazendo em suas comunidades de NA para aperfeiçoar a prestação de serviços, fortalecer a comunicação e cooperação, e transmitir com maior sucesso a mensagem ao adicto que ainda sofre? Pedimos que escrevam seus relatos para o Quadro Mundial ([worldboard@na.org](mailto:worldboard@na.org)).

# Nossa liberdade, nossa responsabilidade

Quando ficamos limpos, a maioria de nós não tinha muito o que retribuir a NA, porque estávamos falidos mental, espiritual, física e financeiramente. Mal conseguíamos pagar o aluguel, muito menos sair para tomar um café depois das reuniões. Muitos utilizávamos transporte público para ir ao grupo, ou veículos pouco confiáveis. Com o tempo, crescemos, mudamos, e muitos de nós alcançamos um equilíbrio financeiro mais estável. Contudo, para a maioria de nós, uma coisa continua igual: o montante que colocamos na sacola da reunião. Quando nossas vidas melhoram como resultado da recuperação e descobrimos que poderíamos aumentar nossa contribuição, muitas vezes não o fazemos.

Nos Passos Quatro, Cinco e Dez, avaliamos nossa situação passada, atual, e as atitudes que desejamos modificar. Da mesma forma, fazer uma avaliação da nossa saúde e financeira e práticas talvez seja proveitoso para nos oferecer uma nova perspectiva. Quanto gastávamos com restaurantes quando ficamos limpos, e quanto gastamos agora? Nossas despesas com transporte e entretenimento aumentaram? Este questionário não é para ser enviado de volta para nós. Ele foi feito para vocês; pode ser preenchido individualmente, como um exercício, ou servir de base para uma conversa com seu padrinho, ou com as pessoas próximas de você em recuperação. Independentemente da sua utilização ou resultado, nossa esperança é incentivar a reflexão e a ação.

Em poucas décadas, NA passou de um pequeno número de reuniões para uma irmandade mundial, com mais de 53.000 reuniões semanais em mais de 130 países. Os serviços de NA estimularam esse crescimento – literatura, traduções, RP e H&I, atendimento telefônico... Mas a nossa irmandade necessita de recursos em todos os níveis da estrutura de serviço. Assim como o preço do pão e da gasolina, os custos dos nossos serviços básicos têm aumentado continuamente ao longo dos anos. Quando contribuímos financeiramente, não estamos apenas pagando pelo nosso próprio caminho, mas estamos também colaborando para ajudar a levar a mensagem ao adicto que ainda não ouviu falar de NA. O dinheiro que colocamos na sacola alcança adictos da nossa localidade, e de outros lugares do mundo.



Minhas despesas...	Quando fiquei limpo	Hoje em dia
Moradia (aluguel, prestação da residência)		
Um litro de gasolina ou passagem de transporte público		
Correio		
Shows, cinema, peças de teatro		
Tatuagem		
Música (disco ou cassete, álbum, CD, MP3)		
Cigarros		
Manicure/pedicure ou corte de cabelo		
Uma xícara de café		
Alimentos (um pacote de pão ou uma dúzia de ovos)		
Roupas, calçados ou jóias		
Jantar antes/depois da reunião		

# Discussões Temáticas da Irmandade 2008-2010

## IDTs

As temáticas deste ciclo de conferência têm como base “Nossa Liberdade, Nossa Responsabilidade”. Estas discussões em toda a irmandade proporcionam uma oportunidade de conversarmos sobre as questões importantes que afetam NA. Às vezes essas discussões têm como foco o compartilhamento de soluções e melhores práticas, outras vezes servem simplesmente para despertar uma maior conscientização, e oferecer idéias para a elaboração de ferramentas para a irmandade (como por exemplo o formulário de trabalho para Formação de Grupos de Escolha Fortes, desenvolvido durante o ciclo de conferência 2006-2008, os panfletos de serviço e módulos sobre liderança). As discussões também influenciam os projetos da alçada da Conferência Mundial de Serviço.

## Os Tópicos

Além de Nossa Liberdade, Nossa Responsabilidade, os outros dois temas são Fortalecimento das Comunicações e Liderança. Todos nós precisamos reconhecer nossa co-participação e responsabilidade pelo sucesso de NA na transmissão da nossa mensagem e realização da nossa visão. Aperfeiçoando e diversificando nossas comunicações em todos os níveis, poderemos aumentar a conscientização da nossa irmandade a respeito dos acontecimentos atuais no sistema de serviços de NA. E, incentivando uma maior responsabilidade pessoal e coletiva em relação ao sistema de serviços, podemos começar a desenvolver uma atmosfera de liderança entre nossos servidores de confiança, bem como um maior desejo de apoiar o trabalho realizado em nome dos grupos de NA do mundo afora.

## Modelos de Sessão

Para ajudar os companheiros a conduzirem suas oficinas, elaboramos modelos de sessão para as discussões temáticas da irmandade, com orientações passo-a-passo. Os links para os modelos de sessão, informações sobre as temáticas e fóruns de discussão on-line direcionados para os tópicos podem ser encontrados no endereço eletrônico <http://www.na.org/IDT/IDT.htm>. Graças a todas as comunidades de NA que realizaram suas oficinas temáticas, já atualizamos as perguntas para discussão do Fortalecimento das Comunicações e de Nossa Liberdade, Nossa Responsabilidade. Continuaremos a utilizar as sugestões da irmandade para aperfeiçoar os modelos de sessão e/ou redirecionar o foco das conversações neste atual ciclo de conferência. Assim, não deixem de nos encaminhar seus comentários, acessar as atualizações do site e observar as novidades na *The NA Way Magazine*.

Roteiros de sessão e materiais das Discussões Temáticas da Irmandade, incluindo Liderança, estarão disponíveis no site, [www.na.org/IDT/IDT.htm](http://www.na.org/IDT/IDT.htm), onde vocês poderão também acessar os fóruns das discussões temáticas

**NOSSA LIBERDADE, NOSSA RESPONSABILIDADE**

# Propósito Primordial

"Existem muitas formas de se trabalhar em Narcóticos Anônimos. E, assim como todos nós temos a nossa própria personalidade, também o seu grupo desenvolverá uma identidade própria, uma forma de fazer as coisas e seu jeito especial de levar a mensagem de NA. É assim que deve ser. Em NA, estimulamos a unidade, não a uniformidade."

Livreto do Grupo

## Milagres de H&I na África do Sul

A África do Sul está vivenciando uma onda de interesse pelo serviço de hospitais e instituições. Inicialmente inspirada por alguns companheiros carismáticos e comprometidos que vieram dos Estados Unidos em visita, nossa equipe de H&I em Gauteng cresceu para quase cem membros! Temos duas reuniões na sexta-feira de manhã em um presídio de segurança média ao norte de Johannesburgo, com dezesseis presenças externas. O melhor é que, dificilmente, o número de companheiros prestando serviço é superior ao de detentos na reunião.

Todas as sextas-feiras nós nos encontramos para o café da manhã, e depois seguimos para as duas alas do presídio Leeuwkop (Cabeça de Leão), para apreciar uma intensa recuperação atrás das grades. Como adquirimos experiência com equipes de H&I, pretendemos abrir três novas reuniões institucionais em janeiro: em uma instituição para menores, em uma carceragem feminina e no presídio de segurança máxima.

Somos uma comunidade de NA pequena, e vocês devem estar se perguntando como conseguimos recursos para realizar tantas reuniões em uma única área. Bem, eis o primeiro milagre da série. Há algum tempo atrás, a Área Sarpsborg da Noruega, que ouviu falar de nós através da *The NA Way Magazine*, perguntou se poderia nos doar seu excedente de Textos Básicos em inglês, uma vez que haviam recebido a tradução norueguesa. Essa doação nos inspirou e, conversando uma vez durante o café, idealizamos o projeto "passar adiante". Sete caixas circulam nas reuniões, para que os membros doem literatura para o trabalho de H&I. O projeto alcançou tamanho sucesso, que o nosso comitê de literatura pegou emprestados quase 100 Textos Básicos do estoque de H&I enquanto aguardava pela chegada do material encomendado juntos aos serviços mundiais. Elaboramos um estatuto de H&I que diz que, se um adicto detento pedir um Texto Básico para trabalhar os passos...ele ganha um. E temos conseguido manter essa prática sem baixar nosso estoque!



Cartaz criado pelos membros de NA do Presídio de Leeuwkop (Gauteng, África do Sul)

Agora a Noruega possui seu "verde e dourado" traduzido para o norueguês (*Isto Resulta: Como e Porquê*), por isso está nos enviando mais um carregamento de literatura em inglês. Parece que precisamos apenas ter a intenção correta, que então a abundância flui.

Eis o segundo milagre.

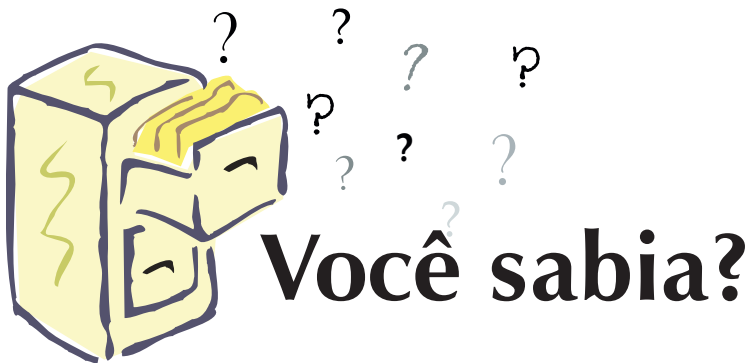
Fizemos a nossa convenção regional no final de outubro em Ceres, uma localidade nas montanhas, a uma hora e meia da Cidade do Cabo. E foi assim que nasceu uma nova tradição. Os grupos pintaram cartazes, que foram trocados com os grupos das outras áreas, criando um sentimento de "cidade irmã", ao estilo de NA. A convenção, obviamente, não é acessível aos membros presos, que queriam muito participar. Portanto, pediram para contribuir pintando um cartaz para ser leiloadado (o que veio a se tornar uma prática de sucesso em nossas convenções). Alguns dos servidores de H&I conseguiram permissão para levar telas e tintas para a prisão no dia da visita. O cartaz foi pintado com muito amor e risos, e uma boa dose de intensidade!

O leilão arrecadou R10000 (cerca de US\$ 1.000 pela assombrosa taxa de câmbio atual). Foi o resultado da venda de muitos, muitos artigos de NA, camisetas, canecas, bottons e sacolas de todos os lugares do mundo. O cartaz de Leeuwkop também foi leiloadado...e arrecadou R20000!

Esperem, tem mais! O adicto que adquiriu o cartaz colocou uma moldura nele, e o mesmo foi calmamente apresentado ao grupo do presídio na reunião seguinte. Este é o caminho de NA.

Mark J, Johannesburgo, África do Sul

*Esta coluna é para vocês, sobre vocês e escrita por vocês. Nós o convidamos a partilhar as dificuldades que seu grupo possa estar atravessando, a forma como encontrou a solução, e/ou aquele "jeito especial" que faz você continuar voltando!*



## Você sabia?

A Irmandade de Narcóticos Anônimos já evoluiu bastante, desde os seus primórdios, em 1953. Crescemos, daquela primeira reunião em Sun Valley, Califórnia, EUA, para mais de 53.000 reuniões semanais, realizadas em 130 países do mundo todo. Nossa trajetória é rica em diversidade, e desejamos compartilhar os dados históricos com vocês, tanto os pouco conhecidos como os amplamente divulgados. Se souber de algum fato histórico interessante, envie-o para o e-mail [naway@na.org](mailto:naway@na.org) ou para o seguinte endereço: NAWS, Attn: *The NA Way Magazine*, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409, EUA.

**Você sabia** que os Serviços Mundiais de NA em Chatsworth, Califórnia, tinham 43 funcionários em 1990, 44 em 1996, 46 em 2002, e 49 em 2007? Existem atualmente mais 10 funcionários adicionais nas instalações do NAWS no Canadá, Bruxelas e Irã.

**Você sabia** que, durante o ano de 1997, o setor de Serviços de Grupos respondeu a 275 solicitações escritas por mês (incluindo e-mail), e atendeu 20 telefonemas diários (o dobro das ligações diárias recebidas em 1996)?

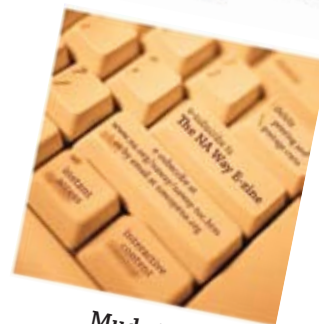
**Você sabia** que, em todos os meses de 2002, a Equipe de Serviços da Irmandade (anteriormente chamada Serviços de Grupos) recebeu uma média de 300 telefonemas e 80 solicitações diversas? Cinco anos depois, o total anual passou para mais de 11.000 telefonemas, quase 6.500 e-mails e cartas, e 700 solicitações diversas!

**Você sabia** que existiam 336 peças de literatura de recuperação traduzida, incluindo quinze livros, em 1997? Hoje, há 573 itens traduzidos, e trabalhos em andamento em 71 idiomas.

**Você sabia** que, em 2002, que houve um total de 300 solicitações de H&I mensais em 2002, e que, em 2007, superamos 390 solicitações mensais?

**Você sabia** que, em 1988, havia pouco mais de 15.000 reuniões de NA semanais, em mais de quarenta países, e que hoje temos cerca de 53.000 reuniões semanais em 130 países?

**Você sabia** que todas as informações acima foram compiladas dos relatórios anuais publicados entre 1996 e 2007, que estão disponíveis on-line no endereço <http://www.na.org/reports.htm>?



**Mude já...**  
Faça a sua assinatura eletrônica  
**The NA Way E-zine**  
Redução dos custos de impressão e postagem  
Entrega direta na caixa de entrada do seu e-mail  
Conteúdo interativo e colorido  
Acesse o site  
[www.na.org/naway/naway-toc.htm](http://www.na.org/naway/naway-toc.htm)  
ou peça a sua assinatura eletrônica através do e-mail [naway@na.org](mailto:naway@na.org)





# CALENDÁRIO

Os grupos de NA e corpos de serviço podem publicar seus eventos na *The NA Way Magazine* e no nosso calendário on-line, no *website* [www.na.org](http://www.na.org). Para encaminhar os dados, basta clicar no link "na events" no endereço [www.na.org](http://www.na.org), e seguir as instruções. (Se você não dispuser de acesso à Internet, envie as informações para o fax: +1(818)700-0700, a/c: *NA Way*; ou pelo correio, endereçando-as para: *The NA Way Magazine*; Box 9999; Van Nuys, CA 91409 Estados Unidos.) Só publicamos na revista eventos de múltiplos dias. Os anúncios permanecem no calendário on-line até a semana seguinte ao evento. Pedimos que encaminhem as informações de acordo com o esquema de publicação abaixo.

<b>Edição</b>	<b>Enviar informações até o dia</b>
Janeiro	5 de outubro
Abril	5 de janeiro
Julho	5 de abril
Outubro	5 de julho

**Para eventos realizados no período abaixo**  
 segunda semana de janeiro até a primeira semana de abril  
 segunda semana de abril até a primeira semana de julho  
 segunda semana de julho até a primeira semana de outubro  
 segunda semana de outubro até a primeira semana de janeiro

## **Austrália**

**Nova Gales do Sul** 27 de janeiro - 1 de fevereiro; Paradise; A&I Hall, Bangalow/Byron Bay; informações: 61413763793; endereço para correspondência: Far North Coast-New South Wales-Australia; FNCNA Convention; Box 495; Byron Bay 2481-NSW; Austrália

## **Canadá**

**Quebec** 13-15 de março; 13ª Convenção Jovem; Hilton Montreal Airport, Montreal; informações: 514.916.5661; reservas: 800.567.2411; informações para oradores: [lvf\\_nan@hotmail.com](mailto:lvf_nan@hotmail.com); prazo para envio de fitas de oradores: 31 de janeiro de 2009

## **Dinamarca**

**Esbjerg** 6-8 de fevereiro; Mere vil blive vist; Præstegårdsskolen, Esbjerg; inscrições: 20.78.43.09; reservas: 20.78.43.09

**Odense** 3-5 de abril; Conferência de Serviço da Região Dinamarca; Odense; informações: [www.nadanmark.dk](http://www.nadanmark.dk)

## **Espanha**

**Barcelona** 20-23 de agosto; 33ª Convenção Mundial; Centre Convencions Internacional, Barcelona; informações: 818.773.9999; [www.na.org/WCNA32/index.htm](http://www.na.org/WCNA32/index.htm)

## **Estados Unidos**

**Alabama** 6-8 de fevereiro; Convenção da Área North Alabama 13; Holiday Inn, Decatur; reservas: 256.355.3150; inscrições: 256.497.7585; [www.alnwflrscna.org](http://www.alnwflrscna.org)

**2)** 20-22 de março; Convenção da Área Greater Mobile 12; Renaissance Riverview Hotel, Mobile; reservas: 251.438.4000; informações: 251.680.9070; inscrições: 251.767.7576

**Califórnia** 27 de fevereiro - 1 de março; NA World Services Fórum Mundial; Oakland Marriott City Center, Oakland; informações: 818.773.9999 ramal 116, [elaine@na.org](mailto:elaine@na.org); [www.na.org/nawsevents/event-reg.htm#NAWS\\_Workshops](http://www.na.org/nawsevents/event-reg.htm#NAWS_Workshops); reservas: 800.991.7249

**2)** 6-8 de março; Círculo de Irmãs 12; Warner Center Marriott, Woodland Hills; informações: 213.216.8462; reservas: 800.228.9290; [www.circleofsisters.org](http://www.circleofsisters.org)

**3)** 9-12 de abril; Convenção do Norte da Califórnia 31; San Jose Convention Center, San Jose; inscrições: 707.293.6977, [nccnaregistration@norcalna.org](mailto:nccnaregistration@norcalna.org); [www.norcalna.org/nccna.php](http://www.norcalna.org/nccna.php)

**Carolina do Norte** 27 de janeiro - 1 de fevereiro; Convenção Liberdade Litorânea 9; Sea Trail Resort and Conference Center, Sunset Beach; informações: 910.352.6249; reservas: 800.624.6601; [www.coastalcarolinaarea.org](http://www.coastalcarolinaarea.org)

**Carolina do Sul** 6-8 de fevereiro; Convenção da Área Upper South Carolina 29; Hyatt Regency, Greenville; informações: 864.419.4477, 864.423.0419; inscrições: 864.905.2013; reservas: 864.235.1234; [www.crna.org](http://www.crna.org)

**2)** 13-15 de fevereiro; Recuperação Funcionando na Área Greater Columbia 8; Hilton Oceanfront Resort, Hilton Head Island; informações: 803.603.5958; 803.261.3108; reservas: 866.625.2496

**3)** 27-29 de março; Convenção da Área Gap 16; Knights Inn, Anderson; reservas: 864.226.6051

**Flórida** 12-15 de março; Simpósio de Serviço da Região Flórida 3; Crowne Plaza Hotel and Conference Center, Tampa; informações: 954.448.9602, 863.683.8224; reservas: 813.623.6363; [www.floridarso.org](http://www.floridarso.org) or [www.naflorida.org](http://www.naflorida.org)

**Geórgia** 12-15 de fevereiro; Convenção Regional da Geórgia 28; Westin Atlanta Perimeter North Hotel, Atlanta; informações: 478.233.3225; inscrições: 404.452.1731; reservas: 888.733.7666; [www.grcna.org](http://www.grcna.org)

**2)** 10-12 de abril; 25º Aniversário da Área Costeira; Travel Lodge Hotel, Brunswick; informações: 912.656.3762, 706.429.2029

**Idaho** 20-22 de março; Convenção da Região Southern Idaho; Holiday Inn, Boise; reservas: 800.465.4329; informações: 208.965.5950, 408.910.1505; [www.sirna.org](http://www.sirna.org)

**Illinois** 3-5 de abril; Convenção da Área Rock River 18; Cliffbreakers Riverside Resort, Rockford; informações: 815.654.2894, [conv.info@rragsna.org](mailto:conv.info@rragsna.org); inscrições: [conv.reg@rragsna.org](mailto:conv.reg@rragsna.org); reservas: 815.282.3033; [www.convention.rragsna.org](http://www.convention.rragsna.org)

**Indiana** 13-15 de março; Convenção do Estado de Indiana 16; Radisson Hotel Star Plaza, Merrillville; reservas: 219.769.6311; [www.NAIndiana.org](http://www.NAIndiana.org)

**2)** 10-12 de abril; Convenção da Região Kentuckiana 23; Executive Inn, Evansville; informações: 812.568.7429, [krcnaxiii@yahoo.com](mailto:krcnaxiii@yahoo.com); inscrições: 812.453.5719; reservas: 877.424.0888

**Massachusetts** 23-24 de janeiro; Powerful Vehicle Group Twin Jam 3; Holiday Inn Holiday, Holyoke; informações: 413.533.0329, 413.536.5157; reservas: 413.534.3311

**2)** 13-15 de março; Convenção da Região New England 13; Marriott Hotel, Newton; informações: 401.228.5997; reservas: 617.969.1000

**3)** 9-12 de abril; Convenção da Área Detroit 17; Hyatt Regency, Dearborn; informações: 313.320.2349; inscrições: 313.580.6883; reservas: 313.593.1239

**Missouri** 6-8 de fevereiro; Mid-Missouri Area Cabin Fever Prevention Convention; Tan-Tar-A Resort, Osage Beach; informações: 573.489.1694; inscrições: 573.673.8570; reservas: 800.826.8272; [www.cabinfeverconvention.org](http://www.cabinfeverconvention.org)

**Nebraska** 27 de janeiro - 1 de fevereiro; Convenção Contatos Imediatos de Grau Limpo do Leste de Nebraska; Regency Lodge, Omaha; informações: 402.612.8370; inscrições: 402.320.0948; reservas: 800.617.8310; [www.eastern-nebraska-na.org](http://www.eastern-nebraska-na.org)

**Nevada** 10-12 de abril; Convenção da Área Southern Nevada 23; Riviera Hotel and Casino, Las Vegas; informações: 702.461.6294, 702.349.3573; reservas: 800.634.3420; [www.snana.org](http://www.snana.org)

**Nova Iorque** 13-15 de fevereiro; Convenção Hispânica da Área Metro 4; Crowne Plaza Hotel, White Plains; informações: 917.375.0149; inscrições: 347.613.3275; reservas: 914.682.0050; [www.metroareadehablahispana.com](http://www.metroareadehablahispana.com)

**2)** 27 de janeiro - 1 de fevereiro; Convenção da Área Rochester 15; Rochester Plaza, Rochester; informações: 585.288.8216, 585.328.1837; reservas: 585.546.3450; [www.rochesterny-na.org](http://www.rochesterny-na.org)

**3)** 1-3 de maio; Retiro Espiritual da Região Eastern New York 2; St Ignatius Retreat House, Manhasset; informações: 516.659.5902, inscrições: 917.847.9926; reservas: 917.847.9926

**Nova Jérsei** 14-15 de fevereiro; Ocean Area Valentine's Day Speaker Jammin' Dance; Holy Cross Lutheran Church, Tom's River; endereço para correspondência: Ocean Area; Box 326; Toms River, NJ 08754-0326, EUA

**2)** 13-15 de março; Convenção da Área Capital 12; Clarion Hotel, Cherry Hill; informações: 609.943.8399; inscrições: 609.433.0726; reservas: 856.428.2300

**Novo México** 26-29 de março; Convenção da Região Rio Grande 20; Marriott Uptown, Albuquerque; informações: 505.400.0577; reservas: 505.881.6800; www.riograndena.org

**Ohio** 13-15 de fevereiro; Convenção da Área Toledo 12; Clarion Hotel, Toledo; informações: 419.870.9064; inscrições: 419.450.3574; reservas: 419.535.7070

**2)** 6-8 de março; Convenção da Área Cleveland 6; Hilton Cleveland East, Cleveland; informações: 216.233.3435; inscrições: 216.469.0583; reservas: 800.817.5154

**Pensilvânia** 13-15 de fevereiro; Convenção e Conferência de Aprendizado da Região Mid-Atlantic 25; Lancaster Host Resort, Lancaster; informações: 484.338.0611, 717.293.8490; www.marscna.org

10-12 de abril; Convenção da Região Greater Philadelphia; Valley Forge Convention Center, Valley Forge; reservas: 888.201.1718; endereço para correspondência: Greater Philadelphia Region; GPRCNA; Box 58634; Philadelphia, PA 19102, EUA

**Texas** 13-15 de fevereiro; Convenção da Região Tejas Bluebonnet; Holiday Inn Emerald Beach, Corpus Christi; informações: 361.774.3386; inscrições: 361.816.5196; reservas: 888.465.4329; www.convention.tejas-na.org

**Virgínia** 20-22 de fevereiro; Convenção da Área Tidewater 9; Waterside Marriott, Norfolk; informações: 757.717.1129, 757.353.5725; reservas: 757.622.0376; www.tidewaterareana.org

**Wisconsin** 20-22 de fevereiro; Convenção da Unidade de Greater Milwaukee; Hilton Milwaukee City Center, Milwaukee; inscrições: 414.1628.0765; reservas: 800.445.8667; www.wisconsinna.org/phpcalendar/index.php?month=2&year=2009

## França

**Provence** 5-8 de março; Primeira Convenção Bilingüe da Área do Sul da França e EDM; La Baume à Aix en Provence, Aix en Provence; inscrições: 0033677195433; reservas: 0033633429385; http://sud.narcotiquesanonymes.org/

## Índia

**Guzerate** 22-24 de janeiro; Convenção da Área Bombaim 14; Gujarat Tourism Toran Hotel, Saputara; www.nabombay.org/bacnaxiv/Web/bacnaxiv.htm

## Nicarágua

**Manágua** 12-14 de março; Convenção Regional da Nicarágua 3; Hotel Ticomo Carretera Sur, Managua; informações: 8781523, 2505463; reservas: 8873886; prazo para envio de fitas de oradores: 26 de fevereiro; endereço para correspondência: Región, Nicaragua, III Convención; Grupo Sólo por Hoy, Reparto San Antonio, de los semáforos de la Asamblea Nacional 3 Cuadras al sur, media abajo, 75 varas al lago.

## Nova Zelândia

**Bay of Plenty** 13-15 de março; Em Todas as Nossas Atividades da Área Norte 20; Waitapu Forest Camp, Rotorua; informações: 64.21.550.574, 64.21.215.9297; www.nzna.org

**2) Ilha Norte** 13-15 de fevereiro; De Volta aos Fundamentos - Acampamento da Irmandade de Hawke's Bay; Omatua Camp, Napier; endereço para correspondência: Hawke's Bay Fellowship; Box 1084; Napier, Nova Zelândia

## Tailândia

**Bancoc** 27 de janeiro - 1 de fevereiro; Convenção Regional da Tailândia 2; Ambassador Hotel, Bangkok 10110; www.na-thailand.org

# Novos produtos do NAWS

## Filipino

IP No. 6: *Recuperação e Recaída*  
**Paggaling at Relapse**

Item No. FL-3106 Preço: US\$ 0,21



## Grego

IP No. 11: *Apadrinhamento*  
**Σχέση υιοστίριξης**

Item No. GR-3111 Preço: US\$ 0,21

## Lituano

Livreto Branco  
Revisado, incluindo as histórias  
pessoais  
**Narkomanai anonimai**  
Item No. LT-1500 Preço: US\$ 0,63



## Português

### Medalhões com Algarismos Romanos

Acabamento tradicional em bronze,  
disponível para 18 meses e 1 a 30 anos.  
Item No. BR/PO-43XX Preço: US\$ 2,75



## Nepalês

IP No. 16: *Para o Recém-Chegado*  
**हर बनिळजे दिसिन**

Item No. NE-3116 Preço: US\$ 0,21

## Esloveno

IP No. 1:  
*Quem, O Que, Como e Porque*  
**Kdo, kaj, kako in zakaj**  
Item No. SL-3101 Preço: US\$ 0,21



## Edição Comemorativa do Texto Básico



Comemore o 25º aniversário do Texto Básico e a publicação da Sexta Edição – adquirindo esta versão limitada e numerada. A capa é feita de feltro com uma azul-escuro e violeta, com o logo de NA em relevo e letras prateadas, seguida de uma impressionante página de abertura com desenho tridimensional do logo de NA e as famosas palavras: ... *que um adicto, qualquer adicto, pode parar de usar drogas, perder o desejo de usar, e encontrar uma nova maneira de viver.*

**ESGOTADO**

Uma segunda tiragem estará disponível no final de março de 2009



## Francês

Apadrinhamento

### *Le parrainage*

Item No. FR-1130 Preço: US\$ 7,00

Reuniões Administrativas do Grupo

### *Les réunions d'affaires des groupes*

Item No. FR-2202 Preço: US\$ 0,21

Servidores de Confiança do Grupo:

Papéis e Responsabilidades

### *Les serviteurs de confiance du groupe : rôles et responsabilités*

Item No. FR-2203 Preço: US\$ 0,21

## Medalhões com Algarismos Romanos e Folheado Triplo

Estes novos medalhões apresentam três cores sobre uma base dourada. Será oferecida uma seleção de combinações de cores, ao preço de US\$ 20 cada, ou US\$ 16 cada para compras de 25 peças ou mais.

Violeta/azul escuro e preto/violeta  
Série 6200—6299 Preço: US\$ 20,00

Azul transparente/pérola e preto/pérola  
Série 6300—6399 Preço: US\$ 20,00

Vermelho transparente/pérola e preto/vermelho  
Série 6400—6499 Preço: US\$ 20,00

## Panfletos de Serviço

*An Introduction to NA Meetings*

### **Introdução às Reuniões de NA**

Revisado em função dos comentários recebidos da irmandade, este texto oferece uma receptiva introdução às reuniões de NA. Esclarece algumas das práticas que não sejam familiares aos que chegam para suas primeiras reuniões, e oferece dicas para ajudar o grupo a preservar a atmosfera de recuperação.

Item No. 2201 Preço: US\$ 0,21

*Principles and Leadership in NA Service*

### **Princípios e Liderança no Serviço de NA**

Nosso Quarto Conceito ressalta a importância de uma liderança eficaz na prestação de serviços de qualidade em NA. Este panfleto explica como nossos princípios são aplicados no serviço. Também assinala algumas das habilidades e qualificações dos líderes eficazes, e inclui idéias que os corpos de serviço podem utilizar para atrair e cultivar esses líderes.

Item No. 2206 Preço: US\$ 0,26



Comportamento Desagregador e Violento

### *Comportements violents et dérangeants*

Item No. FR-2204 Preço: US\$ 0,21

Grupos de NA e Medicação

### *Les groupes de NA et les médicaments*

Item No. FR-2205 Preço: US\$ 0,26





# GRUPO DE ESCOLHA

